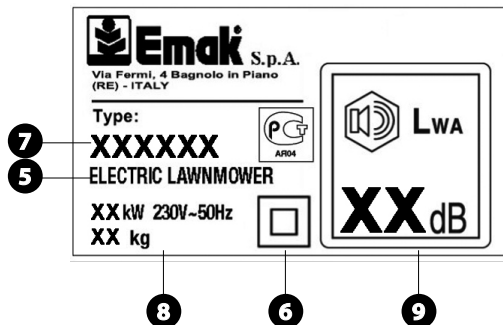


PR 35 S – PR 40 S – K 35 P – K 40 P

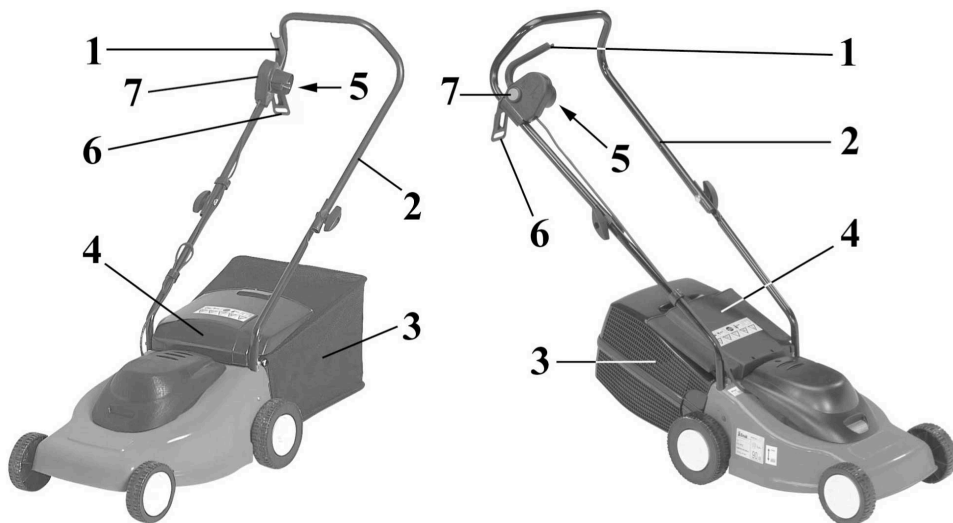
中文 使用和维护手册

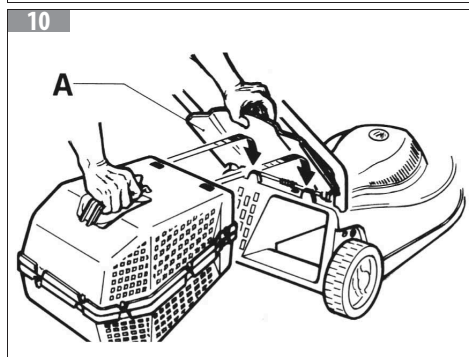
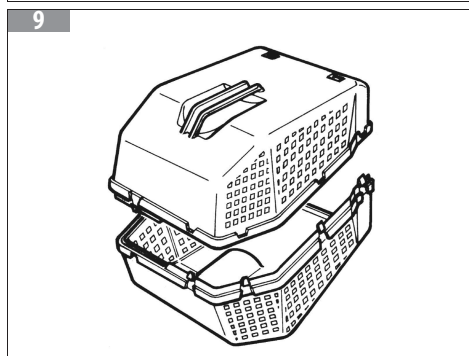
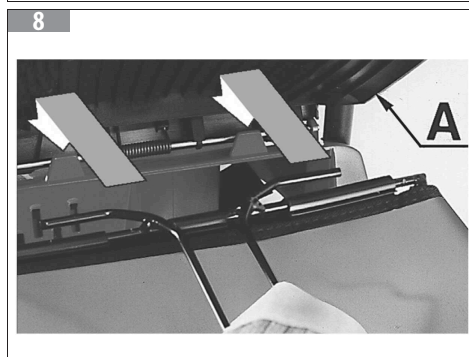
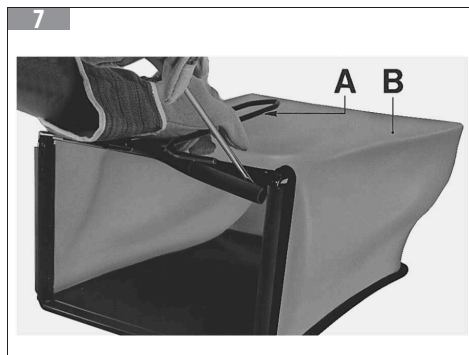
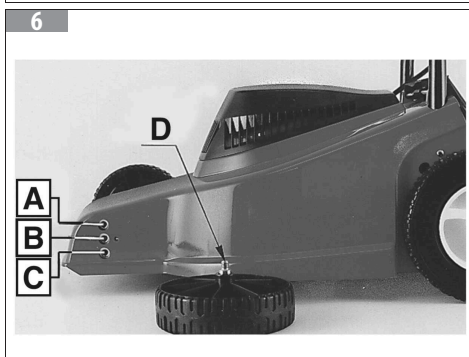
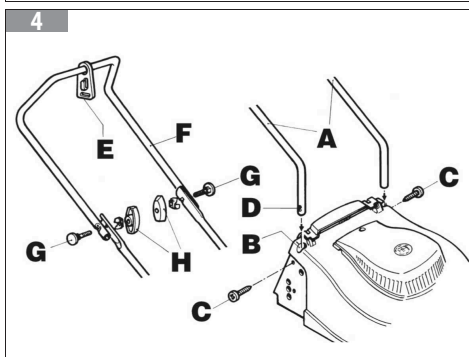
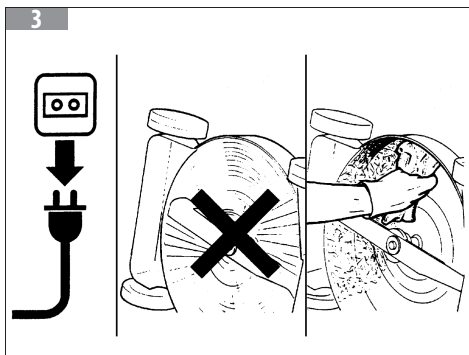


1

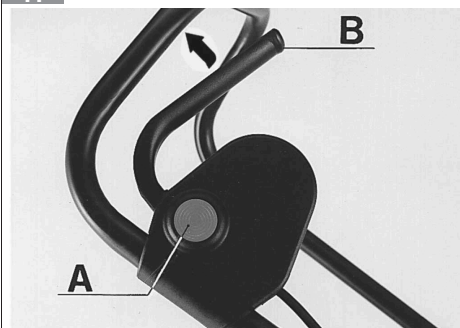


2

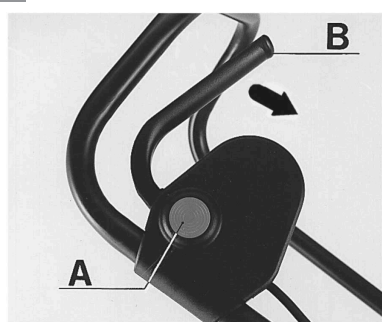




11



14



12



Emak S.p.A.
Via Fermi, 4 Bagnolo in Piano
(RE) - ITALY

Type:

XXXXXX

ELECTRIC LAWNMOWER

XX kW 230V-50Hz

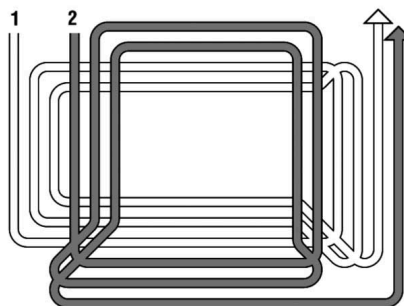
XX kg



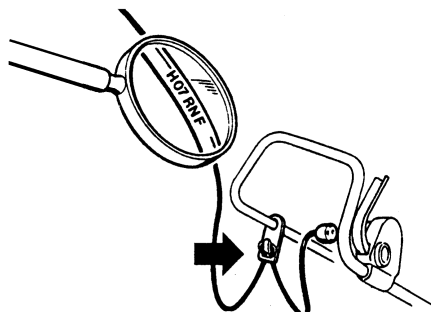
LWA

XX dB

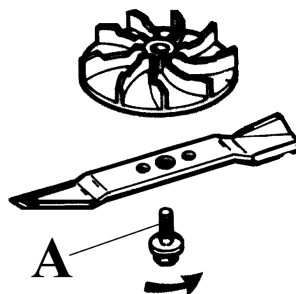
15



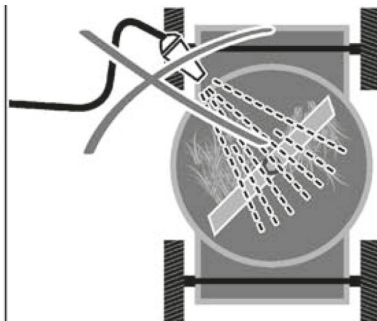
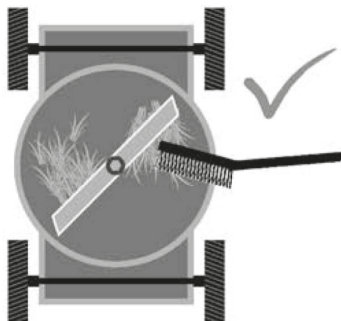
13



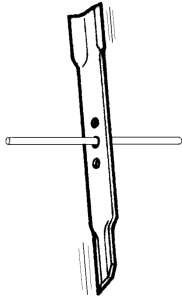
16



17



18



[1]	DATI TECNICI				
[2]	Modello	35		40	
[3]	Potenza	1100 W		1300 W	
[4]	Larghezza di taglio	33 cm		38 cm	
[5]	[5.A] Spinta-trazione	[5.B] SPINTA			
[6]	[6.A] Motore	[6.B] ELETTRICO MONOFASE			
[7]	Tensione	230 V			
[8]	Intensità nominale	5.5 A		6.5 A	
[9]	Frequenza	50 Hz			
[10]	Altezza di taglio	MIN 20 mm MAX 52 mm		MIN 28 mm MAX 60 mm	
[11]	Capacità del sacco	25 ℓ		40 ℓ	
[12]	Peso	12.2 kg		15.0 kg	
[13]	Emissioni acustiche e vibrazioni				
[14]	Modelli			1100 W	1300 W
[15]	Pressione acustica	dB (A)	L _{pA} av IEC 60335-2-77	77.0	81.0
[16]	Incertezza	dB (A)		1.0	1.0
[17]	Livello di potenza acustica misurato	dB (A)	2000/14/EC IEC 60335-2-77 EN ISO 3744	90.2	93.3
[18]	Incertezza	dB (A)		1.0	1.0
[19]	Livello potenza acustica garantita	dB (A)	L _{WA} 2000/14/EC IEC 60335-2-77 EN ISO 3744	91.0	94.0
[20]	Livello di vibrazione	m/s²	IEC 60335-2-77	< 2.5	< 2.5
[21]	Incertezza	m/s²	EN 12096	-	-

1. 中文 – 技术数据

- 型号
- 功率
- 切割宽度
- [5.A] 推-拉
- [5.B] 推
- [6.A] 发动机
- [6.B] 单相电
- 电压
- 标称强度
- 频率
- 切割高度 (MIN=最小, MAX=最大)

- 袋子容量
- 重量
- 声音与振动排放
- 型号
- 声压
- 未确定
- 测得的声音级数
- 未确定
- 保证的声音级数
- 振动水平
- 未确定

[1]	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	
[2]	Il sottoscritto,	EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY
[3]	dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina:	
[4]	• [4.A] Genere:	[4.B] rasaerba elettrico
[5]	• Marca: / Tipo:	EFCO PR 35 S - PR 40 S OLEO-MAC K 35 P - K 40 P
[6]	• Identificazione di serie:	614 XXX 0001 ÷ 614 XXX 9999 (PR 35 S - K 35 P) 621 XXX 0001 ÷ 621 XXX 9999 (PR 40 S - K 40 P)
[7]	[7.A] è conforme alle prescrizioni della Direttiva / Regolamento e successive modifiche o integrazioni:	[7.B] 2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC - 2014/35/EU - 2011/65/EC
[8]	è conforme alle disposizioni delle seguenti norme armonizzate:	EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022- EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021-EN IEC 55014-1:2021- EN IEC 55014-2:2021-EN 62233:2008
[9]	Procedure per valutazione di conformità seguite:	Annex VI - 2000/14/EC procedura 1
[10]	Livello di potenza acustica misurato:	91.0 dB(A)
[11]	Livello di potenza acustica garantita:	94.0 dB(A)
[12]	Nome e indirizzo dell'Ente notificatore	DPLF Gbr Max - Eyth - Weg 1 D-64823 GroB-Umstadt - Germany - EC number is 0363
[13]	[13.A] Tipo del dispositivo di taglio:	[13.B] lama rotativa
[14]	Larghezza di taglio:	33 cm (PR 35 S - K 35 P) - 38 cm (PR 40 S - K 40 P)
[15]	Fatto a:	Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4
[16]	Data:	01-07-25
[17]	[17.A] Documentazione Tecnica depositata in:	[17.B] Sede Amministrativa. - Direzione Tecnica
[18]	  Luigi Bartoli - C.E.O.	

1. **IT - 符合性声明**

2. 签字人

3. 郑重声明对以下设备全权负责：

4. [4.A] 设备类型：

[4.B] 电动割草机

5. 品牌：/型号：

6. 系列识别号：

7. [7.A]符合指令/法规的规定以及随后的修订或补充：

[7.B] **2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC - 2014/35/EU - 2011/65/EC**

8. 符合以下标准的规定：

9. [9.A] 评估已进行标准符合的程序

[9.B] **附件 VI - 2000/14/EC 程序 1**

10. 测量的声功率级：

11. 保证的声功率级：1

12. 发证机构名称和地址

13. [13.A] 切割装置类型：

[13.B] 旋转切刀

14. 切割宽度：

15. 制造地点：

16. 日期：

17. [17.A] 技术文献备案于：

[17.B] **管理地点。- 技术部**

18. Luigi Bartoli - C.E.O.

原始说明的翻译

1 介绍	9
1.1 如何阅读本手册	9
2 安全标志与警告 (图 1)	9
3 主要部件	10
4 机器的一般安全警告	10
4.1 安全法规	10
4.1.1 割草机安全警告	12
4.1.2 用户须知	12
5 个人防护装备 (PPE)	13
6 组装	13
6.1 安装握把	13
7 启动	13
7.1 安全法规	13
7.2 起动发动机	14
8 使用	14
8.1 禁止的用途	14
8.2 工作规范	14
8.3 切割高度调节	15
8.4 停止发动机	15
9 维护	15
9.1 切割装置维护	16
9.1.1 切刀	16
9.2 集草篮	16
9.3 特别维护	17
9.4 维护表	17
10 运输	17
11 贮存	18
12 环境保护	18
12.1 拆除和弃置	18
13 故障排除	19
14 保修证书	20

1 介绍

感谢您选择Emak产品。
我们的授权经销商和维修站网络随时为您提供服务。

 **警告**

为了正确使用本机，防止意外发生，在没有仔细阅读该手册前，请不要开始工作。

 **警告**

该手册必须终身跟随机器。

这本手册中对各个构件的运行操作进行了说明，并对必要的控制件及其维修进行了说明。

备注

本手册中的说明和插图仅供参考。制造商保留进行任何更改的权利，而不承诺对本手册进行不时更新。
图示仅供参考。实际零部件可能与图示不同。如有疑问，请联系经授权的售后服务中心。

1.1 如何阅读本手册

本手册划分为不同的章节。每一节都是相关章的子级别。如有疑问，请联系经授权的服务中心。示例：“第2章”
除了操作说明，本手册也包含需要您特别注意的信息。这些信息使用下列描述的标志标识：

 **警告**

当存在事故或人身伤害的风险时，包括死亡或严重的财物损失。

 **小心**

当机器或机器的单个组件存在损坏风险时。

备注

为前述安全信息的说明提供附加信息。

这些使用说明中的图示编号为 1、2、3 等。图中所示的组件用字母或数字标记，视具体情况而定。对图2中的组件C的引用用以下词语表示：“请参见C，图2”或简单地表述为“(C，图2)”。

2 安全标志与警告（图 1）

1. 使用本机前，请阅读使用和维护手册。
2.

 **警告**

工作期间不得让任何人靠近您。小心抛出物体。
3. 请勿让电源线靠近切割设备。
4.

 **警告**

小心锋利的刀片。进行任何维护或当电源线损坏时，请拔掉电器插头。
5. 设备类型：**电动割草机**
6. 双重绝缘装置。

7. 机器品牌和型号。
8. 技术数据。
9. 保证声功率级。
10. 序列号。
11. CE标准符合标记。
12. 生产年份。

3 主要部件

在图 2 中列举了本机的主要部件：

- | | |
|---------|---------|
| 1. 操作开关 | 5. 电源插头 |
| 2. 车把 | 6. 电缆锁 |
| 3. 集草篮 | 7. 安全按钮 |
| 4. 后导流板 | |

4 机器的一般安全警告

警告

请阅读本机器随附的所有安全警告、说明、插图和规格。如不遵守下列所有说明，可能会导致触电、火灾和/或严重伤害。

警告

如使用得当，本机是一件快速、方便、高效的工作工具。如使用不当或缺乏应有的防范措施，则可能会成为一件危险的装置。为了能安全、舒适地作业，请认真遵守以下安全规范。

警告

本产品运行期间会产生电磁场！在某些情况下，这种电磁场可能会干扰主动或被动植入式医疗器械！为了降低重伤或死亡风险，我们建议使用植入式医疗器械的患者在使用本产品之前先咨询其医生或医疗器械生产商。

警告

机器必须配备制造商推荐的原装切割装置。使用未经授权的装置可能会导致严重伤害或死亡。

备注

国家的某些规则有可能会限制机器的使用。

请妥善保存本安全总则，以备日后查阅之用。

4.1 安全法规

工作区域的安全

- a. 保持工作区域具有良好的照明和洁净。如果在阴暗杂乱的区域工作，很容易会发生事故。
- b. 请勿在爆炸性环境中使用电动工具，例如存在易燃液体、气体和粉尘的区域。电动工具会产生火花，可能会点燃易燃粉尘或烟雾。
- c. 在使用电动工具时务必远离儿童和他人。疏忽大意会导致失控。

电气安全

- a. **电动工具的插头必须适合插座使用。切勿篡改插头。切勿对备有接地线的电动工具使用插头适配器。**使用未经改动的插头和适合的墙壁插座可减少触电风险。
- b. **避免身体接触接地的表面，例如管道、散热器、厨房设施和冰箱。**如身体接地，会增加触电风险。
- c. **请勿将电动工具暴露在雨水（或潮湿）中。**电动工具进水会增加触电风险。
- d. **请勿不当使用电源线。请勿使用电缆搬运、拉动电动工具或拔出插头。让电线远离热源、油料、锋利的边角或运动部件。**受损或缠绕的电线会增加触电风险。
- e. **在户外使用电动工具时，请使用适合户外的延长线。**使用适合户外的电线可减少触电风险。
- f. **如果在潮湿的地方使用电动工具，请使用漏电保护器（RCD）。使用漏电保护器（RCD）可减少触电的危险。**

人身安全

- a. **在使用电动工具时，请保持警惕，专注做事，运用常识。当您感觉疲劳，或受到毒品、酒精和药物影响时，请勿使用电动工具。**使用电动工具期间的一刹那疏忽都有可能造成严重的人身伤害。
- b. **请使用个人防护装置。请一直佩戴护目镜。**在适当情况下使用个人防护装置，包括防尘面罩、防滑安全鞋、头盔或听觉保护装置，可降低人身伤害风险。
- c. **预防意外启动。在使电动工具接通电源和/或电池组、抓握或搬运前，应确保开关位于关闭位置。**搬运电动工具时，把手指按在开关上或打开开关使工具通电可能会引发意外。
- d. **开启电动工具前，应拔除调节扳手。**把扳手留在电动工具的旋转部件上可能会造成人身伤害事故。
- e. **请勿过度伸展身体。请寻找一个牢固的支撑点，始终保持平衡，以在意外情况下更好地控制电动工具。**
- f. **穿着合适的衣物。请勿穿着宽松的衣物或佩戴首饰。让头发和衣物远离运动部件。**宽松的衣物、首饰或长发有可能会卷绕在运动部件里。
- g. **如果提供了连接抽吸和收集设备的装置，请确保它们的正确连接和使用。**使用这些装置可减少粉尘造成的危害。
- h. **请避免因熟用工具而降低注意力，不遵守工具相关安全守则。**瞬间的疏忽大意都可能引发严重伤害事故。

电动工具的使用和维护

- a. **请勿强行使用电动工具。请将电动工具用于指定用途。**正确类型的电动工具可在设计的速度下更好更安全地工作。
- b. **如果开关的开启和关闭不正常，切勿使用电动工具。**如果无法用开关控制，电动工具可能会导致危险，需要修理。
- c. **在执行任何调节、更换配件或存放电动工具之前，请拔出电源插头和/或，如果可以的话，请把电池组从电动工具中拆除。**此安全预防措施可减少电动工具意外起动的奉献。
- d. **请把电动工具放置在小孩子无法触及的地方，不得让不熟悉工具或不了解本说明指示的人使用工具。**在不熟悉的用户手中，电动工具可能会导致危险。
- e. **电动工具和配件的维护。检查运动部件是否未对准或卡住，是否存在损坏部件或其他可能影响电动工具正常运行的情况。如果工具受损，请在使用前进行维修。**很多事故都是由于电动工具维护不良而造成的。
- f. **请保持切割装置锋利清洁。**在正确的维护之下，刀刃锋利的切割装置卡住的频率更低，更容易控制。
- g. **考虑作业条件和要进行的操作，根据本说明指示使用电动工具、附件和钻头等。**将电动工具用于非规定的用途可能会导致危险。
- h. **让手柄和抓握表面保持干燥、干净、无油脂。**在意外情况下，湿滑的手柄和抓握表面让人难以安全把握和控制电动工具。

售后服务

- a. 请由合格人员维护电动工具，只可使用与原厂部件相同的备件。这样可确保电动工具的安全。

4.1.1 割草机安全警告

中文

- a. 请勿在恶劣天气下使用割草机，尤其是有闪电风险的情况下。这可降低被雷击的风险。
- b. 仔细检查割草机使用区域是否存在野生动物。在操作过程中，割草机可能会对野生动物造成伤害。
- c. 仔细检查割草机使用区域，清除所有石头、树枝和异物。从割草机抛出的物体可能会造成人身伤害。
- d. 使用割草机之前，请务必目视检查切刀和切割装置是否磨损或损坏。磨损或损坏的部件会增加受伤的风险。
- e. 使用前，请检查电源线和延长线是否有损坏或磨损。如电源线受损或存在磨损痕迹，请勿使用割草机。如果在使用过程中电源线损坏或磨损，请关闭割草机，在拔下插头前切勿触摸电源线。损坏的电源线或延长线可能导致触电、火灾和/或严重人身伤害。
- f. 定期检查集草袋是否有磨损或老化。磨损或损坏的集草袋会增加人身伤害的风险。
- g. 请保持防护装置就位。防护装置必须正常工作且安装正确。防护罩松动、损坏或故障可能会导致人身伤害。
- h. 保持所有冷却通风口没有碎屑。堵塞的通风口和碎屑可能会导致过热或火灾风险。
- i. 操作割草机时，请务必穿着防滑鞋保护鞋。请勿赤脚或穿凉鞋使用割草机。这可降低足部与活动刀刃接触而受伤的风险。
- j. 使用割草机时务必穿长裤。没有衣物保护的身体部位更容易被投掷的物体伤害。
- k. 请勿在潮湿的草地上使用割草机。请在草地上行走，切勿奔跑。这样可减少滑倒受伤的风险。
- l. 请勿过于陡峭的斜坡上使用割草机。这样可减少失控滑倒受伤的风险。
- m. 在斜坡上作业时，请确保始终双脚站稳，在斜坡上横向作业，切勿向上或向下走动，并在改变方向时格外小心。这样可减少失控滑倒受伤的风险。
- n. 在把割草机拉向自身时务必格外小心。确保熟悉周边环境。这可减少在使用割草机时绊倒的风险。
- o. 保持电源线与切割刀片之间的安全距离。损坏的电源线可能导致触电、火灾和/或严重人身伤害。
- p. 如果电源线缠绕或受损，请关闭电源并拔下电源线。缠绕或受损的电源线会增加触电的风险。
- q. 割草机运动时切勿触摸切刀或其他危险部件。这可减少被活动部件伤害的风险。
- r. 在清除割草机上卡住的物料或清洁割草机时，请切断所有电源开关并取出电池组。割草机的意外运行可能会导致严重的人身伤害。

4.1.2 用户须知



本产品符合与减少在电气和电子设备中使用有害物质以及废物处理相关的指令 2011/65/CE 和 2012/19/CE 的要求。
设备上的此标志表示该产品在使用寿命结束之后**必须**与其他垃圾分开收集。

因此，用户必须把用完的设备交给合格的电子电气垃圾分类收集中心，或在购买一件**同类新产品**的时候，凭**“以一换一”**的理由将之返还至销售商。

对废旧设备的适当分类收集，以便随后对其进行回收、处理和环保处置，有助于避免对环境 and 健康可能产生的负面影响，并有利于回收制造设备的材料。

用户对产品进行擅自处理，将会受到国家法律规定的处罚。

5 个人防护装备（PPE）

个人防护装备（PPE）是指操作员佩戴的任何保护其在工作期间免受安全或健康风险的设备，以及用于此目的的任何装置或配件。使用个人防护装备不会消除伤害危险，但可以在事故中降低损害影响。

以下是使用本机期间的个人防护装备列表：

- 穿着配有防滑鞋底和钢包头的防割安全鞋。
- 戴好护目镜或防护面具。抛射的物体可能会对眼睛造成严重伤害。
- 使用听力保护用品，例如耳罩或耳塞。

⚠ 警告

听力保护用品的使用需高度谨慎，因为对危险的声响警告(如叫喊、警报)的感知会受到限制。适当的防护装备可减少失聪风险。

- 穿戴可以最大限度吸收振动的手套。
- 穿着经正规许可的安全服。劳动防护服和工装裤是理想的选择。

⚠ 警告

衣服必须合适，且穿着舒适。穿着贴身的防护服。请勿佩戴可能被机器、树枝或其他物品卡住的衣服、围巾、领带或珠宝。束起长发并作保护。

备注

选购安全防护服时，请向经销商咨询。

6 组装

6.1 安装握把

1. 将左右车把夹（A，图4）完全插入相应的位置（B图4）中。使用螺钉（C，图4）将车把夹固定到位置（D，图4）上。
2. 将电缆锁（E，图4）插入上车把（F，图4）中；使用螺钉（G，图4）和旋钮（H，图4）固定上车把。
3. 使用螺钉（A，图5）将开关固定到车把上，插头朝向操作者。使用随附的扎带将电缆固定到车把上。

使用轮罩上的螺纹销（D，图6）将车轮拧到三个切割位置之一：A、B或C。

带帆布集草袋的型号

将机架（A，图7）插入袋子（B，图7）中。用尖头工具或螺丝刀固定袋子边缘。升起导流板（A，图8）并将篮子放置在框架的上部。

带硬集草篮的型号

使用专门的挂钩组装篮子(图9)
升起导流板（A，图10）并将篮子放置在框架的上部。

7 启动

7.1 安全法规

- 在没有高草的空旷区域启动割草机。检查要切割的区域，清除其中的石头、骨头、木片等物。
- 请阅读本手册中列出的安全规则（第4.1安全法规章）。
- 在启动发动机前，请确保切刀未被阻塞。

表 1 建议的延长线长度(230V) (图 13)

长度	最小导体截面
0 ÷ 20 米	1 mm ²
20 ÷ 50 米	1.5 mm ²
50 ÷ 100 米	4 mm ²

如电源线受损或磨损，请勿使用割草机。

请勿将损坏的电缆连接到电源；在断开电源之前，请勿触摸损坏的电缆；损坏的电缆可能会导致接触带电部件。

请使电源线远离刀片；刀片可能会损坏电缆并导致接触带电部件。

按照说明启动发动机，并使双脚远离切刀。

7.2 启动发动机

启动发动机前，请检查割草机铭牌（图 12）上标明的电压和频率是否与电源相符，并确保插座配备的断路器跳闸电流不超过 30 mA。

要启动发动机，请按下安全按钮（A，图 11）并操作控制杆（B图 11）。

8 使用

8.1 禁止的用途

- 本机只能用于花园或私人园林的草地割草。
- 机器不得用于切割其他材料，尤其是高于地面的材料，为此需要抬升机身。
- 该机器不得用于切碎树枝或比草更坚硬的材料。
- 机器不得用于从地面吸取或收集固体、灰尘材料、任何类型的垃圾、沙子或砾石。
- 机器不得用于平整山丘或崎岖地形；切刀绝不能接触地面。
- 机器不得用于运输、推动或牵引其他物体、手推车或类似物品。
- 禁止在机器的动力输出轴上使用非制造商指定的工具或应用。

8.2 工作规范

- 切勿在潮湿或湿滑草地上使用机器。以双手牢牢紧握把手。请在草地上行走，切勿奔跑。
- 在斜坡上横向切割，切勿直接上坡或下坡；请勿在太过陡峭的斜坡上割草。
- 仅在日光或强烈的人工照明下进行切割。
- 确保后导流板始终处于正确位置。
- 如果撞到物体，请停止发动机并立即检查机器所承受的损害；切勿在未修复任何此类损坏的情况下重新启动。
- 在启动时请勿倾斜机器：裸露的切刀可能会导致损害。
- 切勿在发动机启动时置身于机器前。
- 如果需要穿过小路、人行道等时，以及将机器从一个割草区域运输到另一个割草区域时，请停止发动机。
- 在拆下集草篮之前及清洁排草孔前，请先停止发动机并拔出安全钥匙。
- 在斜坡上务必采取稳定的姿势。
- 在斜坡上更改方向时务必格外小心。
- 确保是否仅使用原装切割装置。
- 反向行驶或将机器拉向自身时务必格外小心。
- 如果集草篮破损或被草堵塞，切勿使用机器。
- 如果出现异常振动：请检查是否有损坏，更换损坏部件并检查并锁紧松动的部件。

8.3 切割高度调节

警告

仅在发动机停机且拔下电源插头的情况下进行操作。

要改变切割高度，拧下轮子，然后使用轮罩上的螺纹销（D）将它们重新拧到三个位置之一（图 65）。

	A	B	C
35	20 mm	36 mm	52 mm
40	28 mm	44 mm	60 mm

8.4 停止发动机

松开控制杆（B）（图 14）。

警告

拔下电源插头或松开控制杆（B）后，电机和刀片将继续旋转约3秒钟。

警告

每次使用前，检查松开发动机控制杆是否会导致发动机在几秒钟内停止。请授权服务中心定期检查切刀的正确停止时间。

警告

- 如果集草袋破损或被草屑堵塞，请勿使用割草机。
- 在取出集草袋之前，务必先关闭发动机。

备注

- 如果草太高，需要修剪两次：第一次修剪到最高高度，第二次修剪到所需高度。
- 从外向内“螺旋”式修剪草坪（图 15）。

9 维护

警告

- 在维护操作期间必须戴好防护手套。
- 发动机仍热时切勿进行维护。停止机器并让其冷却下来。在机器关闭并断开电缆连接的情况下进行维护。
- 缺乏维护或维护不当、拆卸或更改安全装置和/或使用非原装备件可能会对操作员或第三方造成严重或致命的伤害。

警告

在进行任何清洁或维修之前，请先关闭发动机并拔下电源线（图 3）。

为了确保您的割草机长期高效运行并获得更佳的工作质量，请严格遵循以下调整和维护建议。

警告

仅使用原厂备件。

9.1 切割装置维护

警告

务必极其小心地处理切刀。务必佩戴防护手套。

警告

变形或损坏的切刀必须予以更换。

- 始终保持切刀的刀刃锋利。
- 钝的切刀将无法获得良好的切割质量。

9.1.1 切刀

警告

工作时请戴上防护手套，以便检查切刀的状况。请小心注意，因为切刀在发动机熄灭后依然可能转动。

警告

定期检查螺栓（A，图 16）是否已牢固拧紧。

如果随着时间的推移，割草效果不再令人满意，则切刀可能需要磨利。不锋利的切刀会撕裂草并导致草坪变黄。如果切刀损坏或弯曲，则必须更换。

- 打磨切刀是一项非常细致的操作。如果不考虑切刀的完美调平（图 18），它们可能会引起异常振动，导致切刀松动，给操作员带来危险后果。
- 切刀必须安装在正确的方向。安装不正确可能会导致锁紧不正确，从而导致切刀在工作过程中松动，从而给操作员带来危险的后果。

由于这些原因，切刀的调平和更换必须由我们的**授权服务中心**进行。

警告

请勿对受损的旋耕阵列尝试进行，请勿对其进行焊接、校直和改变形状。这些操作可能会导致旋耕阵列脱落而造成严重的人员伤害甚至死亡。

警告

也请务必更换螺栓（A,图 16）。

警告

请务必使用带有标记的原装切刀（图 10）。

9.2 集草篮

小心

在拆卸集草器、清理排草孔以及当电源线在使用过程中受损时，请停止发动机并拔下电源线。

经常检查集草袋是否安装不当或损坏。检查集草袋帆布网是否堵塞；如果有，请用水清洗袋子并使其完全干燥，然后再重新组装。如果您使用的是损坏或网眼堵塞的集草袋，则集草袋将无法完全填满。而如果您使用已洗过但仍潮湿的袋子，则网眼会更容易堵塞。

9.3 特别维护

如果使用频繁则在季节结束时，如果正常使用则每两年一次，请服务网点的专业技术人员进行常规检查。

可在以下网址查找离您最近的授权服务中心：<https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>

 **警告**

- 所有未在本手册中列出的维护操作都必须由授权服务中心执行。为确保机器持续正常运行，请记住，任何备件的更换都必须仅使用原装备件进行。
- 任何未经授权的改装和/或使用非原装备件都可能对操作员或第三方造成严重或致命伤害，并会使保修立即失效。

- 更换磨损或损坏的零件。
- 每次使用机器后，清理下部的草渣。
- 始终保持切刀的刀刃锋利。
- 钝的切刀将无法获得良好的切割质量。

9.4 维护表

切记以下的维护间隔只适用于正常的运行条件。 如果您的日常工作比平时繁重，则必须相应缩短维护时间间隔。		每次使用前	每次停机	每周	如受损或存在缺陷
整机	检查：裂纹和磨损。	x	x		
控制：运行开关	检查运行状况	x	x		
切刀	检查：损坏和磨损状况	x	x		
	更换				x
停止切刀	检查运行情况	x			
所有可接触的螺栓和螺母	检查和紧固			x	
连接插头和电机的电缆	检查：损坏和磨损状况			x	
	更换				x

10 运输

- 为了方便运输和存放，车把可以折叠：只需拧下旋钮并降下车把的上部。

备注

注意避免挤压或拉伸电缆。

- 拆下集草袋。
- 运输割草机时必须关停发动机。

 **警告**

在利用车辆运输设备时，应使用皮带将设备牢牢地固定在车上。设备应以水平位置运输，油箱必须空置，并确保遵守该类设备运输的现行规则。

11 贮存



警告

每次使用机器后，请清洁下部，绝对避免使用水射流（图 17）。

中文

- 检查机器状况是否良好。
- 检查所有螺栓和螺母是否紧固。
- 在生锈的部件上涂抹润滑脂或机油。
- 将机器放置在干燥的地方，最好有混凝土底座。为了防止受潮，您可以将之放置在木板或金属板上。
- 冬季存放后的调试程序与机器正常启动时的调试程序相同（第7 启动章）。
- 切勿将机器留在燃油蒸汽可能积聚并可能引起火灾的地方。
- 在把机器放入室内之前，先让发动机冷却。

12 环境保护

为有利于文明共处和我们生活的环境，保护环境必须是使用本机的一个重要和优先的方面。

- 避免成为干扰邻居的因素。
- 严格遵守关于切割后物料的废弃处理的地方性法规。
- 严格按照当地法规处理包装、机油、汽油、电池、过滤器、老化部件或任何对环境有重大影响的因素。这些废物不得扔进垃圾桶，而必须分离并送到适当的收集中心，由该中心进行材料的回收利用。

12.1 拆除和弃置

在废弃不用时，切勿将本机随意弃置，而应送交回收中心进行处置。

构成设备的大部分材料为可循环再用材料；所有金属材料(钢、铝和铜)可送交普通的金属回收公司进行处理。更为详尽的信息请咨询您所在地区的废物回收服务中心。来自设备拆除的废品处理必须注意环保，避免污染土地、空气和水源。

无论如何，必须遵守当地相关的现行法律的规定。

拆卸机器时，必须将 CE 标志标签与本手册一起销毁。

13 故障排除

 **警告**

在执行下表中推荐的所有纠正测试之前，请务必停止设备并断开电源线，除非需要本设备运行。

如果检查了所有可能原因而问题不能解决，请联络获得授权的售后服务中心。如果检查出的问题在本表中未列出，请联络获得授权的售后服务中心。

中文

问题	原因	解决办法
发动机不能启动或在启动数秒后就熄灭。	插头未插或未插好	请插入插头
	电源线损坏	请联系授权服务中心更换电源线
马达起动并运转，但切割刀具不转动  警告：发动机运转时，切勿触摸切刀。		立即关闭发动机并联系授权服务中心。

14 保修证书

该设备采用最先进的的生产技术进行设计和制造。制造商为其制造的产品就私人用途和业余用途提供从购买日期算起24个月的保修期。对于专业用途，保修期则限制在12个月内。

保修限制

中文

1. 保修自购买之日起有效。制造商通过销售和技术服务网点免费更换因材料、工艺和生产而导致的缺陷部件。保修不剥夺民法典规定的购买人对所售物品的缺陷或故障所引发的后果的合法权利。

2. 技术人员将在组织需要所容许的时限内尽快进行必要的修理。

3. **如需在保修期内寻求帮助，必须向授权人员出示以下由经销商盖章、完整填写的保修证书，并附有购买发票或证明购买日期的强制性税务收据。**

4. 以下情况不属于保修的范围：

• 明显缺乏维护；

• 不正确使用或擅自改装产品；

• 使用不正确的润滑油或燃料；
- 使用非原装备件或附件；

• 由非授权的人员修理。

5. 制造商将正常磨损的消耗品和零件排除在保修范围之外。

6. 保修不包括对设备的更新改进。

7. 保修不包括保修期间要求的任何调试或维护服务。

8. 运输期间造成的损坏应立即向运输公司反映，否则保修作废。

9. 对于安装在我们机器上的其他品牌 (Briggs & Stratton、Tecumseh、Kawasaki、Honda等)的发动机，该发动机制造商提供的保修是有效的。

10. 保修不涵盖因机器故障或强制长时间停止使用机器而对人或物造成的任何直接或间接损害。

型号

系列号

购买者

日期

零售商

不要寄出！ 只在需要技术担保时才附上。

WARRANTY FORM

(1) MODEL

(2) **SERIAL No**

(3) BOUGHT BY MR/MS

(4) **Do not send! Only attach to requests for technical warranties.**

(5) DATE

(6) DEALER